

Fiches méthode

COMPRENDRE UN TEXTE

Toutes les épreuves écrites du baccalauréat sont basées sur la compréhension d'un texte littéraire ou journalistique. Il est donc essentiel de bien « savoir lire » un texte nouveau, en respectant quelques règles de base.

Les conseils suivants vous aideront à mieux maîtriser les techniques de compréhension.

ANTICIPER LE CONTENU DU TEXTE

Avant toute chose, pensez à lire les informations autour du texte : titre, introduction, titre du livre, du journal ou du magazine, date de publication.

1. Lisez les deux « contextes » suivants. Que peut-on déduire concernant le type de texte, le contenu et le sujet du texte ?

a. Unit 3, Text 2: *British or Scottish?*

Andrew O'Hagan, *The Daily Telegraph*, 11 December 2007.

b. Unit 1, Text 3: *Mumbai night*

Lin, the narrator, has just arrived in India. He strikes up a conversation with two young Canadians.

Gregory David Roberts, *Shantaram*, 2005.

LIRE TOUT LE TEXTE

Lisez l'intégralité du texte en vous focalisant sur ce que vous comprenez. Ne vous arrêtez JAMAIS sur un mot isolé que vous ne comprenez pas car c'est le meilleur moyen de se bloquer.

Si au bout de quelques lignes vous n'avez strictement rien compris, reprenez depuis le début en vous concentrant davantage.

Il faut prendre le temps de lire le texte tranquillement, afin de comprendre la situation et de repérer les éléments essentiels.

Une fois que vous aurez lu le texte deux fois, vous pourrez prendre connaissance des questions de compréhension qui vous sont posées.

RELIRE LE DÉBUT

Relisez le premier paragraphe ou les dix premières lignes. On y trouve souvent un maximum d'informations, que ce soit dans les articles ou dans les textes littéraires.

3. Quelles informations pouvez-vous recueillir dans le passage suivant (type de document, personnages, lieu et époque, problème que rencontre le personnage, sujet général) ?

Unit 6, Extra Text: *My first pound*

At the end of the week Mrs. O'Connell hands me the first wages of my life, a pound, my first pound. I run down the stairs and up to O'Connell Street, the main street, where the lights are on and people are going home from work, people like me with wages in their pockets. I want them to know I'm like them, I'm a man, I have a pound. I walk up one side of O'Connell Street and down the other and hope they'll notice me. They don't. I want to wave my pound note at the world so they'll say, there he goes, Frankie McCourt the workingman, with a pound in his pocket. Frank McCourt, *Angela's Ashes*, 1996.

RELIRE TOUT LE TEXTE

Relisez à présent le texte pour répondre aux questions de compréhension plus précises : événements et chronologie, informations supplémentaires sur les personnages (leurs relations, sentiments et attitudes) et tout ce qui est de l'ordre de l'implicite.

Plusieurs problèmes de compréhension détaillée peuvent se poser.

– **Phrases longues.** Lorsqu'une phrase est très longue, avec plusieurs propositions, essayez de chercher la ou les phrases minimales.

4a. Identifiez la phrase minimale.

Unit 8, Extra Text: *The grocery shop*

I paid it no mind that this woman believed I could not tell that the place before me, with its window of food displayed, was a shop. (l. 9-10)

– **Pronoms.** L'usage des pronoms peut parfois prêter à confusion car il est parfois difficile de savoir à qui ou à quoi ils se rapportent. Il faut donc y faire attention, d'autant plus que certaines questions portent sur les pronoms.

4b. Dites à qui ou à quoi se réfèrent les pronoms soulignés dans le texte suivant.

Unit 2, Extra Text: *The violin*

Those words seemed to build a fire in Vukani's mother. They sounded like a reflection on her. She let go at Vukani with the back of her hand. Vukani reeled back and fell on the bed letting the violin drop to the floor. It made no noise on the thick carpet. Then she lifted him from the bed, and was about to strike him again when Teboho rushed into the bedroom and pulled her mother away from her brother. (l. 48-56)

– **Liens logiques et mots de liaison.** Certains mots permettent de repérer les articulations entre les différentes idées exprimées, et aussi de comprendre la

chronologie des événements. Il est donc indispensable de bien identifier ces mots essentiels.

4c. Repérez les liens logiques et les articulations chronologiques dans le texte suivant.

Unit 5, Extra Text: *The wrong tongue*

Before my life started properly, I was doing the usual mewling and sucking, which in my case occurred on a pair of huge, soft black breasts. In the African tradition I continued to suckle for my first two and a half years, after which my Zulu wet nurse became my nanny. She was a person made for laughter, warmth, and softness and she would clasp me to her breasts and stroke my golden curls with a hand so large it seemed to palm my whole head.

Repères essentiels. Vous avez le droit d'écrire sur le texte qui vous est donné lors de l'épreuve du baccalauréat. N'hésitez pas à souligner ou surligner les éléments essentiels avec différentes couleurs selon qu'il s'agit du lieu, de l'époque, des personnages, des événements, etc.

4d. Relisez le texte proposé en 4c et repérez les indications de lieu, de temps, et toutes les informations concernant les actions des personnages.

4e. Devinez le sens des mots suivants (texte 4c).

– Par transparence et dérivation : *properly*.

– Par dérivation : *laughter, warmth, softness, golden*.

– Grâce au contexte : *the usual mewling and sucking; she would ... stroke my golden curls (with a hand so large it seemed to palm my whole head)*.

– **Mots difficiles.** Il reste sans doute quelques mots que vous ne comprenez pas. Certains d'entre eux sont totalement inutiles pour répondre aux questions de compréhension, il ne faut donc pas vous y attarder. Par contre, certains mots font l'objet de questions ou sont dans une position centrale, et vous devez essayer de trouver leur sens. Certains mots sont « transparents », mais pour d'autres il faut retrouver la racine dont ils sont dérivés. Pour les mots totalement opaques, le contexte et la logique vous aideront.